

| | | | |
|-------------------|--------------------|------------|-------------------------|
| Genre du véhicule | Marque de fabrique | Type | Fiche d'homologation N° |
| Tracteur | DEUTZ | D 4006 - S | CH 4199 35 |

Constructeur KLOCKNER-HUMBOLDT-DEUTZ AG, Köln (D)
 Identification "D 4006-S" sur la plaquette du constructeur

Plaquette constr. à droite, latéralement au-dessus de l'essieu avant
 N° du châssis à droite, au centre, latéralement sur carter d'embrayage
 Ident. du moteur "F3L 912" à gauche, latéralement sur le bloc-moteur (plaquette)
 Importateur princ. Hans F. Würgler, Industriestrasse 17, 8910 Affoltern a/A
 Véhicule homologué 7539 7967 Signes fixes dans code du type D 4006-S

| | | | |
|--------------------|---|-----------------|---|
| Châssis | | Moteur | |
| Nombre d'essieux | <u>2</u> Nombre de roues <u>4</u> | Marque | <u>DEUTZ</u> Type <u>F3L 912</u> |
| Direction | <u>mécanique</u> | Construction | <u>en ligne</u> Temps <u>4</u> |
| Transmission | <u>mécanique non synchronisée</u> | Carburant | <u>D</u> Position <u>avant</u> |
| Nombre de vitesses | <u>2 x 4</u> Entraînement <u>arrière; blocage différ.</u> | Retrofidias. | <u>air</u> Nombre cylindr. <u>3</u> |
| Frein de service | <u>mécanique, à expansion interne, sur les arbres d'entraînement resp. les roues arrière,</u> | Alésage | <u>100</u> Course <u>120</u> |
| | <u>frein indépendant, 2 pédales avec verrouillage</u> | Cylindrée | <u>2826</u> CV-impôt <u>14,39</u> |
| Frein auxiliaire | <u>mécanique, à expansion interne, sur l'arbre intermédiaire du pont arrière</u> | Puissance en CV | <u>40 DIN</u> à t/min <u>2300</u> |
| Frein d'arrêt | <u>identique au frein auxiliaire</u> | Bruit | <u>84</u> dB/A à t/min <u>2390</u> |
| Ralentisseur | <u>-</u> | Silencieux | <u>1 pot 460 x Ø 125 mm</u> |
| Contrôle 2 circ. | <u>-</u> | Mesure des gaz | <u>Bacharach 2,0/BOSCH noirissement 1,2</u> |
| | | Déparasitage | <u>-</u> |

| | | | | | |
|--|---|--|------------------|----------------|----------------------|
| Carrosserie | <u>ouverte *)</u> | Poids | <u>avant</u> | <u>arrière</u> | <u>total</u> |
| Nombre de portes | <u>-</u> Indic. vit. <u>-</u> | Poids à vide | <u>680</u> | <u>1110</u> | <u>1790</u> |
| Ceintures sécurité | <u>-</u> Rétroviseur <u>-</u> | Charge utile | <u>-</u> | <u>-</u> | <u>-</u> |
| Cale | <u>-</u> Attelage <u>AR = broche</u> | Poids total | <u>1550</u> | <u>2500</u> | <u>3200</u> |
| Antivol | <u>-</u> | Garantie fabr. | <u>6,00 - 16</u> | <u>10 - 28</u> | <u>(Variantes +)</u> |
| Nombre de places | <u>1 + 2 sièges de secours sur les ailes</u> | Dimens. pneus | <u>6 / 2,75</u> | <u>4 / 1,1</u> | <u>voir</u> |
| | | Ply / bar | <u>1230</u> | <u>1660</u> | <u>remarques)</u> |
| Dimensions | Int. ext. | Charge | <u>30</u> | <u>30</u> | |
| Longueur | <u>3480</u> Empattements <u>1925</u> / <u>-</u> | pour V max | <u>30</u> | <u>30</u> | |
| Largeur | <u>1540</u> / <u>-</u> | Garantie poids remorquable avec frein | <u>-</u> | <u>-</u> | |
| Hauteur | <u>1680</u> Voie <u>av - ar</u> | Garantie poids remorquable sans frein | <u>-</u> | <u>-</u> | |
| Porte à faux | lat. <u>530</u> Voies <u>av 1260 - ar 1860</u> | Garantie poids de l'ensemble | <u>-</u> | <u>-</u> | |
| | av <u>530</u> ar <u>955</u> Braquage <u>g 7400 d 7200</u> | Poids remorquable testé | <u>-</u> | <u>-</u> | |
| Distance volant - vers l'avant du véhicule | <u>-</u> | Vitesse maximale selon le constructeur | <u>25,68</u> | <u>26</u> | <u>km/h</u> |
| | | Vitesse maximale testée | <u>26</u> | <u>26</u> | <u>km/h</u> |

à 2390 t/min au moteur resp. 720 t/min à la prise de force

| | | | |
|--------------------|------|-----|---|
| Equipement §) | | | |
| Feux de route | CR | (E) | |
| Feux de croisement | CR | (E) | |
| Feux de position | A | (E) | sur les ailes AR |
| Feux rouges | R-SL | (E) | |
| Feux stop | R-SL | (E) | |
| Climoteurs | av | 1 | ar 2a (E) |
| Catadioptrés | av | | ar 2+2/1 (E) |
| Feux de gabarit | av | | ar |
| Feux complément. | | | |
| Eclairage plaque | | | |
| Essuie-glace | | | avec/sans lave-glace |
| Avertisseurs | | | BOSCH 0 320 143 010 ou d'autres modèles homologués |

Indications pour le permis de circulation

| | | | |
|-------------------|--------------------|-----------|-------|
| Genre du véhicule | Tracteur | | |
| Marque et type | D E U T Z D 4006-S | | |
| Homologation N° | CH | 4199 35 | |
| Carrosserie | | | |
| Places | total 1 + 2 | | avant |
| Poids à vide | 1790 | Carburant | D |
| Charge utile | | CV-impôt | 14,39 |
| Poids total | | Cylindrée | 2826 |

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Carrosserie : sur demande avec cadre de sécurité, pare-brise et essuie-glace ou avec cabine fermée, avec 2 portes, avec parties arrière en toile à voile (un dégivreur n'est pas exigé). L'équipement doit être contrôlé à l'immatriculation.
- +) Variante de pneus : AV = 6,50 - 16 6 PR charge 1230 (2,75) V-max. 30 km/h
AR = 12,4/11-28 6 PR 2550 (1,70) 30 km/h
12,4/11-32 6 PR 2710 (1,70) 30 km/h
9,5/ 9-36 6 PR 2260 (2,10) 30 km/h
9,5/ 9-32 6 PR 2130 (2,10) 30 km/h
- §) Equipement : lorsque la largeur du véhicule dépasse 2100 mm, des feux de gabarit sont obligatoires.

A noter dans le permis de circulation:

- (101) - 1 plomb sur butée de pleine charge;
- lorsque la largeur du véhicule dépasse 2100 mm, des feux de gabarit sont obligatoires.

Lieu et date de l'homologation

Zurich, 1.3.77

Homologation fédérale des types de véhicules

Tracteur

DEUTZ

D 4 0 0 6 S

CH 4199 35

FICHE COMPLÉMENTAIRE I

Complément du 29.11.77 à Niederweningen - Br

Mesures du bruit selon l'OCE:

avec le véhicule en marche : 24,8 km/h, M4S = 85 dB/A

à proximité de l'échappement: 98 dB/A à 2350 t/min (à 50 cm de la sortie de l'échappement)

Mesures de la fumée : BOSCH noircissement 1,2 (70 %)
Bacharach 2,0